

原資格国法及び指定法を表示する標識の様式を定める規則

(平成二十六年十二月十八日規則第百六十六号)

(目的)

第一条 この規則は、外国特別会員表示規程(会規二十九号。以下「規程」という。)第二条第一項及び第二条の二第一項の規定に基づき、外国法事務弁護士及び外国法事務弁護士法人の社員が原資格国法及び指定法を表示する標識の様式を定めることを目的とする。

(外国法事務弁護士の標識)

第二条 外国法事務弁護士が原資格国法及び指定法を表示する標識は、次の各号に掲げる区分に応じ、当該各号に定める様式に準じて作成するものとする。

- 一 原資格国法のみを表示する場合(指定法がない場合) 別記様式第一号
- 二 原資格国法及び指定法を表示する場合 別記様式第二号

(外国法事務弁護士法人の社員である外国法事務弁護士の標識)

第三条 外国法事務弁護士法人の社員である外国法事務弁護士が原資格国法及び指定法を表示する標識は、次の各号に掲げる区分に応じ、当該各号に定める様式に準じて作成するものとする。

- 一 原資格国法のみを表示する場合(指定法がない場合) 別記様式第三号
- 二 原資格国法及び指定法を表示する場合 別記様式第四号

附 則

この規則は、外国弁護士による法律事務の取扱いに関する特別措置法の一部を改正する法律(平成二十六年法律第二十九号)の施行の日から施行する。

(平成二十七年政令第四一四号で平成二八年三月一日から施行)



別記様式第2号 (第2条関係)

← 297mm 以上 →	
外国弁護士による法律事務の取扱いに関する特別措置法第46条の規定による表示	
外国法事務弁護士の氏名	Name of Gaikokuhou-Jimu-Bengoshi:
職務上の氏名	Professional Name:
法務大臣承認番号 (同指定番号 )	Approval Number by the Minister of Justice: (Designation Number by the Minister of Justice: )
日本弁護士連合会登録番号 (同付記年月日 )	Registration Number by Nihon-Bengoshi-Rengokai: (Date of Supplementary Entry by Nihon- Bengoshi- Rengokai: )
原資格国法	Laws of Country of Primary Qualification:
外国弁護士による法律事務の取扱いに関する特別措置法(昭和61年法律第66号)に基づき上記の者が職務として行うことのできる法律事務は、(国名)において効力を有し、又は有した法に関する法律事務である。	The legal practice the above-named person may engage in as his function (shokumu) pursuant to the Act on Special Measures Concerning the Handling of Legal Services by Foreign Lawyers (Act No. 66 of 1986) is the legal practice concerning the laws currently in effect, or previously in effect in (Name of Country)
指定法	Designated Laws:
同法に基づき上記の者が行うことのできる指定法に関する法律事務は、(国名)において効力を有し、又は有した法に関する法律事務である。	The legal practice concerning the designated law the above-named person may engage in pursuant to Article 5 of the afore-said law is the legal practice concerning the laws currently in effect, or previously in effect in (Name of Country)

210  
mm  
以上

別記様式第3号 (第3条関係)

← 297mm 以上 →	
外国弁護士による法律事務の取扱いに関する特別措置法第46条の規定による表示	
外国法事務弁護士の氏名	Name of Gaikokuhou-Jimu-Bengoshi:
職務上の氏名	Professional Name:
法務大臣承認番号	Approval Number by the Minister of Justice:
日本弁護士連合会登録番号	Registration Number by Nihon-Bengoshi-Rengokai:
原資格国法	Laws of Country of Primary Qualification:
外国弁護士による法律事務の取扱いに関する特別措置法(昭和61年法律第66号)に基づき上記の者が職務として行うことができる法律事務は、(国名)において効力を有し、又は有した法に関する法律事務である。	The legal practice the above-named person may engage in as his function (shokumu) pursuant to the Act on Special Measures Concerning the Handling of Legal Services by Foreign Lawyers (Act No. 66 of 1986) is the legal practice concerning the laws currently in effect, or previously in effect in (Name of Country)
上記の者は、(外国法事務弁護士法人の名称)の社員である。	The above-named person is a member of (Name of Gaikokuhou-Jimu-Bengoshi-Houjin)

210  
mm  
以上

別記様式第4号 (第3条関係)

← 297mm 以上 →	
外国弁護士による法律事務の取扱いに関する特別措置法第46条の規定による表示	
外国法事務弁護士の氏名	Name of Gaikokuhou-Jimu-Bengoshi:
職務上の氏名	Professional Name:
法務大臣承認番号 (同指定番号 )	Approval Number by the Minister of Justice: (Designation Number by the Minister of Justice: )
日本弁護士連合会登録番号 (同付記年月日 )	Registration Number by Nihon-Bengoshi-Rengokai: (Date of Supplementary Entry by Nihon- Bengoshi- Rengokai: )
原資格国法	Laws of Country of Primary Qualification:
外国弁護士による法律事務の取扱いに関する特別措置法(昭和61年法律第66号)に基づき上記の者が職務として行うことのできる法律事務は、(国名)において効力を有し、又は有した法に関する法律事務である。	The legal practice the above-named person may engage in as his function (shokumu) pursuant to the Act on Special Measures Concerning the Handling of Legal Services by Foreign Lawyers (Act No. 66 of 1986) is the legal practice concerning the laws currently in effect, or previously in effect in (Name of Country)
指定法	Designated Laws:
同法に基づき上記の者が行うことのできる指定法に関する法律事務は、(国名)において効力を有し、又は有した法に関する法律事務である。	The legal practice concerning the designated law the above-named person may engage in pursuant to Article 5 of the afore-said law is the legal practice concerning the laws currently in effect, or previously in effect in (Name of Country)
上記の者は、(外国法事務弁護士法人の名称)の社員である。	The above-named person is a member of (Name of Gaikokuhou-Jimu-Bengoshi-Houjin)

210  
mm  
以上